

## **RAPPORT DU MAIRE**

déposé à la séance du 5 novembre 2012

En vertu de l'article 955 du Code municipal, il me fait plaisir de vous présenter mon rapport sur la situation financière de la Municipalité et de vous exposer les grandes lignes de notre prochain budget qui sera déposé lors d'une assemblée extraordinaire en décembre prochain.

J'aborderai les points suivants:

- 1- Les états financiers au 31 décembre 2011
- 2- Le rapport du vérificateur
- 3- Les indicateurs de gestion
- 4- Les réalisations 2012
- 5- La liste des contrats
- 6- Ma vision pour 2013
- 7- La conclusion

## 1- LES ÉTATS FINANCIERS AU 31 DÉCEMBRE 2011

- 1.1 **L'actif du fonds d'administration**, constitué de l'avoir en banque des différents comptes et des subventions à recevoir, totalisait au 31 décembre 2011 la somme de 4 621 625\$.
- 1.2 **Le passif du même fonds**, à savoir les comptes à payer, se chiffrait à 5 020 340\$.
- 1.3 **Le fonds de roulement** affichait, au 31 décembre 2011, un solde non engagé de 71 403 \$.
- 1.4 **Le bilan** démontre des actifs immobilisés au 31 décembre 2011 de 12 282 779\$.

## 2- LE RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Selon l'avis de notre comptable agréé, monsieur Benoit Côté, nos états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Municipalité de Saint-Siméon au 31 décembre 2011.

### 3- INDICATEURS DE GESTION

Organisme Saint-Siméon

Code géographique 15058

#### SOMMAIRE DES INDICATEURS DE GESTION DE BASE 2011

		2011	2010	2009
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>				
<b>Sécurité incendie</b>				
Coût de la sécurité incendie par 100 \$ d'évaluation (a)	1	0,05 \$	S.O.	S.O.
Coût de la sécurité incendie par 100 \$ d'évaluation (b)	2	0,06 \$	S.O.	S.O.
<b>TRANSPORT ROUTIER</b>				
<b>Voirie municipale</b>				
Coût de la voirie municipale par kilomètre de voie (a)	3	6 541 \$	5 831 \$	6 320 \$
Coût de la voirie municipale par kilomètre de voie (b)	4	7 333 \$	6 533 \$	6 992 \$
<b>Enlèvement de la neige</b>				
Coût de l'enlèvement de la neige par kilomètre de voie (a)	5	3 738 \$	3 024 \$	3 974 \$
Coût de l'enlèvement de la neige par kilomètre de voie (b)	6	3 738 \$	3 024 \$	3 974 \$
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>				
<b>Approvisionnement en eau, traitement et réseau de distribution</b>				
Nombre de bris par 100 kilomètres de conduite	7	43,9560	32,9670	54,9451
Coût de distribution par kilomètre de conduite (a)	8	8 696 \$	9 469 \$	9 710 \$
Coût de distribution par kilomètre de conduite (b)	9	14 667 \$	14 850 \$	16 794 \$
Coût d'approvisionnement et de traitement par mètre cube d'eau (a)	10	0,05 \$	0,06 \$	0,11 \$
Coût d'approvisionnement et de traitement par mètre cube d'eau (b)	11	0,48 \$	0,47 \$	0,47 \$
Coût de distribution par mètre cube d'eau (a)	12	0,25 \$	0,29 \$	0,35 \$
Coût de distribution par mètre cube d'eau (b)	13	0,42 \$	0,45 \$	0,61 \$
<b>Traitement des eaux usées et réseaux d'égout</b>				
Coût du traitement par mètre cube d'eaux usées (a)	14	0,38 \$	0,30 \$	0,16 \$
Coût du traitement par mètre cube d'eaux usées (b)	15	0,50 \$	0,46 \$	0,16 \$
Coût des réseaux d'égout par kilomètre de conduite (a)	16	31 \$	S.O.	S.O.
Coût des réseaux d'égout par kilomètre de conduite (b)	17	759 \$	657 \$	S.O.
Coût des réseaux d'égout par mètre cube d'eaux usées (a)	18	0,00 \$	S.O.	S.O.
Coût des réseaux d'égout par mètre cube d'eaux usées (b)	19	0,02 \$	0,02 \$	S.O.
<b>Déchets domestiques et assimilés</b>				
Coût de la collecte des déchets domestiques et assimilés par local (a)	20	163,95 \$	S.O.	S.O.
Coût de la collecte des déchets domestiques et assimilés par local (b)	21	163,95 \$	S.O.	S.O.
<b>Collecte sélective de matières recyclables</b>				
Rendement moyen annuel de la collecte sélective	22	S.O.	S.O.*	S.O.*
Taux annuel de diversion	23	S.O.	S.O.*	S.O.*
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET ZONAGE</b>				
Croissance des valeurs résidentielles imposables	24	2,63 %	3,79 %	24,06 %
<b>RESSOURCES HUMAINES</b>				
Pourcentage du coût de la formation par rapport à la rémunération totale	25	2,21 %	1,47 %	4,44 %
Effort de formation par employé	26	14,75 h	6,73 h	70,29 h
Taux de départs potentiels à la retraite	27	13,33 %	13,33 %	20,00 %

(a) Charges avant amortissement

(b) Charges

## 4- RÉALISATIONS 2012

Dans l'ensemble, les prévisions budgétaires adoptées pour l'année 2012 sont respectées.

**Parmi nos principales réalisations**, notons :

**L'adoption des politiques** ci-après :

- pour l'approvisionnement et l'achat local pour les biens et services de moins de 25 000\$» ;
- sur la non-violence ;
- sur la dotation du personnel.

**L'aménagement de terrasses** et d'un escalier reliant les paliers au coin des rues Saint-Laurent et du Festival ; *L'administration publique, responsable au dossier.*

**Investissement au camping municipal** : Nous offrons maintenant un nouveau service, soit la location d'une tente boréale tout équipée. *Antonin Tremblay et Martin Guérin avec l'aide de madame Simone Lepoutre, responsables au dossier.* J'en profite pour vous informer qu'en plus de créer 4 emplois saisonniers, d'année en année, notre camping bat son record d'achalandage pour atteindre en 2012 des rentrées d'argent de près de 142 000\$ et cet entité crée 4 emplois saisonniers.

**Les réalisations du comité d'embellissement** :

- Aménagement d'un trottoir de pavé à l'entrée du camping municipal ; *Comité d'embellissement, responsable au dossier.*
- Aménagement paysager de la terrasse sise au coin des rues du Festival et Saint-Laurent et éclairage de l'enseigne ; *Comité d'embellissement, responsable au dossier.*

La célébration des fêtes du **200<sup>e</sup> de Port-au-Persil** fut un succès malgré la température lors de la cérémonie d'ouverture. *Comité 200<sup>e</sup> et Gilles Harvey, responsables au dossier.*

Nous avons procédé à l'inauguration du nouveau **quai de Port-au-Persil et les infrastructures du Pôle de découverte**. *L'administration publique avec Gérald Bouchard, Martin Guérin, Gilles Harvey et Claude Poulin, responsables au dossier.*

**Le projet du centre de conditionnement physique à l'étage du centre culturel Raymond-Marie Tremblay** est toujours d'actualité. Les plans et devis de construction sont pratiquement terminés. Un mandat a été accordé à une firme d'ingénieurs-conseils pour la préparation de plans et devis pour le volet mécanique/électrique. Nous souhaitons la concrétisation de ce projet en 2013. *L'administration publique avec Claude Poulin, responsables au dossier.*

Nous avons présenté un projet au Gouvernement du Québec pour refaire la surface du terrain de tennis et de la patinoire. Notre projet ne fut pas retenu. Nous avons donc présenté une demande au Gouvernement du Canada dans laquelle nous avons inclus le projet du gym; nous sommes en attente d'une réponse. *L'administration publique avec Martin Guérin, responsables au dossier.*

Nous sommes toujours en attente d'une réponse à notre demande de subvention auprès du Ministère de la Culture et de la Condition féminine pour le réaménagement de notre bibliothèque. Nous avons aussi récemment présenté la même demande au Gouvernement Fédéral. *L'Administration publique et Claude Poulin, responsables au dossier.*

### **Projet « Traversée d'agglomération ».**

Une rencontre avec la population est prévue sous peu. Par la suite, la phase I des travaux est prévue pour 2013 comprenant la section à partir de la « *rue du Festival jusqu'à la rue Saint-Léon* ». Nous travaillons dans le but d'inclure la phase 2 soit la section « *rue Saint-Léon à rue de la Fabrique* » dans le même projet. *L'administration publique, Sylvain Fortin, contremaître, Vincent Dufour de même que le Lieutenant Martin Denis de la Sûreté du Québec de la MRC de Charlevoix-Est, responsables au dossier.*

## **Desserte d'un traversier à l'année entre Saint-Siméon et Rivière-du-Loup.**

Nous attendons toujours le résultat de l'étude de faisabilité qui a été préparée par le Ministère des Transports du Québec. *L'administration publique, responsable au dossier.*

**Nous avons amélioré notre système de mise à la terre à nos infrastructures d'eau potable** en vue de corriger les problèmes causés par la foudre. *L'administration publique avec Sylvie Foster, Sylvain Fortin, et Vincent Dufour, responsables au dossier.*

Un mandat a été accordé à une firme d'urbanisme pour la refonte de **nos plans et règlements d'urbanisme** afin de les rendre conforme au nouveau schéma d'aménagement de notre MRC et nous moderniser en informatisant nos règlements. *L'administration publique avec Gérald Bouchard, responsables au dossier.*

La phase I du projet pour les installations sanitaires a été réalisée soit : **l'étude de caractérisation de sites et de terrains naturels**. Une cinquantaine de contribuables y ont adhéré. *L'administration publique avec Sylvie Foster, Gérald Bouchard et Steeve Lizotte, responsables au dossier.*

Nous avons aménagé **deux nouveaux terrains de volleyball** adjacent à l'école Marie-Victorin. *Antonin Tremblay et Martin Guérin, responsables au dossier.*

Notre **terrain de soccer** était opérationnel pour le début de la saison. *Merci au comité de financement et à Antonin Tremblay, Marc-André Jean et Martin Guérin, responsables au dossier.*

Déménagement du **kiosque d'information touristique**. *L'administration publique, responsable au dossier.*

Un mandat a été donné à un architecte pour la préparation d'un plan en vue d'aménager une « **Place publique** » sur notre terrain adjacent à l'hôtel de ville. *L'administration publique, responsable au dossier.*

Adoption de résolutions demandant le rapatriement du **programme de l'assurance-emploi** au Gouvernement du Québec et exigeant du Gouvernement Fédéral d'être consulté sur toutes les réglementations qui pourraient avoir un impact pour les travailleuses et les travailleurs de notre région. *L'administration publique, responsable au dossier.*

Engagement financier auprès du **Mont Grand-Fonds** pour un montant de 500\$ sur cinq ans. *L'administration publique, responsable au dossier.*

Le stationnement à **Baie-des-Rochers**. *L'Administration publique, Steeve Lizotte et Gérald Bouchard, responsables au dossier.*

J'ai dressé une liste des dossiers à traiter dans notre municipalité en vue d'une prochaine rencontre avec notre députée provinciale et Première Ministre du Québec, madame Pauline Marois. Cette liste contient entre autre :

1. Projet de traversée d'agglomération
2. Réaménagement de notre bibliothèque municipale
3. Kiosque d'information touristique
4. Futur Parc National à Baie-Des-Rochers
5. Projet d'un port de refuge
6. Refaire les surfaces du terrain de tennis et de la patinoire
7. La route bleue de Charlevoix
8. Construction d'un gym
9. Reprise en charge de l'entretien du chemin de Port-au-Persil

Nous avons **reconduit le poste de l'agent de développement** jusqu'au 29 décembre 2012.

**Les membres du nouveau comité local de « sécurité civile**», ont suivi une formation régionale dispensée par le Ministère de la Sécurité publique. Les membres du comité sont : Pierre Bernier, Nathalie Dufour, Pascal Dufour, Claire Leblond, Gérald Lévesque, Jacques Monté et Marcel Tremblay.

Une bonne nouvelle pour les résidents du secteur du chemin du Lac Port-aux-Quilles ; à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2013, la collecte de leurs déchets se fera porte à porte.

Conformément à la loi, nous avons adopté, en séance tenante, un **code d'éthique et de déontologie pour les employés municipaux**.

#### **SUBVENTIONS REÇUES :**

- Emploi Été Canada 2012 créant 1 emploi pour étudiant pendant 8 semaines subventionné à 50%.
- Emploi-Québec pour les programmes :
  - « Subvention Salariale », créant 1 emploi pendant 23 semaines subventionnées à 92% ;
  - « Intégration au travail » créant 1 emploi pendant 25 semaines subventionnées à 50% ;
- Programme d'Assistance à la Fête Nationale 2012 : 1 605\$.
- Programme d'accompagnement en loisirs : 925\$ permettant l'embauche d'une personne supplémentaire à temps partiel pour le camp de jour.

Nous avons aussi obtenu un projet-pilote portant sur la lutte à la pauvreté au sein de notre municipalité dans le cadre de l'Approche territoriale intégrée (ATI). Le processus est en marche et des démarches sont en cours afin d'identifier les besoins. *L'administration publique, Martin Guérin, Claude Poulin et le CLD, responsable du dossier.*

Conformément à l'article 11 de la *Loi sur le Traitement des Élus*, je vous fais mention de la masse salariale et des allocations de dépenses que les membres du conseil reçoivent de la municipalité:

Rémunération 2012

Maire	8 089\$/année
Pour les 6 conseillers	16 178\$/année

À cela s'ajoute une allocation de dépenses de 50 % de la rémunération.

De plus, même si ce n'est pas une obligation par la Loi, je me propose de déposer mes factures personnelles et mon mode de paiement sur des travaux personnels engageant des entrepreneurs et/ou des achats et ce dans le but d'être transparent et d'éviter les apparences de conflit d'intérêts. C'est aussi de rassurer les citoyens dans un contexte d'actualités que nous connaissons.

5- **LA LISTE DES CONTRATS de plus de 25 000 \$ ou de plus de 2 000\$ totalisant plus de 25 000 \$**

Entreprises Electricité Cap-à-l'Aigle inc :	44 313\$
Groupe Hémisphères :	25 653\$
Groupe Ultima :	57 167\$
Matériaux et quincaillerie RJM inc :	42 028\$
Morneau et Tremblay, Constr/excavation :	44 069\$
Simon Thivierge & Fils Inc :	482 229\$

\*Ces montants comprennent les 2 taxes.

6- **Vision 2013**

Nous entreprenons dès ce mois-ci la préparation des prévisions budgétaires 2013 de la Municipalité.

Voici les principaux projets que la Municipalité a l'intention de réaliser :

- Les travaux du Centre de conditionnement physique;
- La recherche de terrains pour des projets domiciliaires et pour un parc industriel;
- Le financement et la relocalisation d'un meilleur service d'information touristique ;
- Place publique;
- Le projet de la traversée d'agglomération ;
- La planification stratégique 2013-2020 ;
- La continuité du projet des installations sanitaires ;
- Le maintien de la subvention aux jeunes pour activités sportives et culturelles pour les jeunes de 17 ans et moins. Nous vous rappelons que nous accordons une subvention de 25% du coût d'inscription, pour un maximum de 100\$ par enfant par session ;
- Maintien de la gratuité du centre culturel à tous les organismes sans but lucratif de notre municipalité.
- Aménager le troisième plateau au camping pour offrir un service d'emplacements de transit.
- Travailler à ce que Saint-Siméon soit une destination voyage.
- Une meilleure signalisation pour le quai de Baie-des-Rochers.
- Une enseigne à l'intersection de Port-au-Persil et la Route 138.

## **REMERCIEMENTS**

Trois ans déjà et nous avons encore plusieurs défis. Logements, économie, sécurité sont du lot des travaux à notre agenda.

Nos nombreuses réussites ont été rendues possibles grâce à la collaboration et au travail d'équipe, avec les conseillers! Merci, Antonin,

Claude, Gilles, Marc-André, Steeve et Vincent. Merci à l'équipe de direction qui s'est mise en mode action. Par leur travail acharné, tout a été possible. Merci de votre écoute, de votre grand sentiment d'appartenance à votre municipalité et à sa population.

Les travaux publics ont fait des efforts surhumains pour réaliser des travaux de mises en valeur comme le belvédère de la rue Festival. Merci!

Les fêtes de Port-au-Persil ont été une grande réussite grâce au comité et aux bénévoles. L'implication de Gilles a été très importante. Merci!

La ChantEauFête a réussi, malgré la température à maintenir un achalandage respectable. Bravo aux équipes et aux bénévoles. Merci à Claude, Antonin et Marc-André.

Je tiens à souligner la participation citoyenne dans les nombreux comités. Le comité de la chapelle de Baie-des-Rochers pour la rendre disponible aux activités culturelles. Ils ont eu aussi le support de Steeve. Le Comité consultatif d'urbanisme (le CCU) dont Vincent suit les travaux, le Comité d'embellissement qui a réalisé des travaux superbes, les éducatrices du Camp de jour, la Maison des Jeunes, les Chevaliers de Colomb pour le déplacement de leur bâtisse pour la Place de ville. Les pompiers pour les entraînements et leurs formations. Le nouveau comité de Tourisme Saint-Siméon avec comme soutien les gens d'affaires pour le début de leurs travaux. Le comité de la Sécurité civile et ses nouveaux membres pour leur préparation. Je tiens à souligner que M. Vincent Dufour siège aussi sur le Comité de Sécurité publique de notre MRC. Les bénévoles de la bibliothèque pour leurs grandes disponibilités et leur dévotion pour la lecture avec le soutien de Claude. Le comité de parents pour le soccer pour leur implication et leur encouragement aux équipes de chez nous. Le comité Bingo pour ses activités où les gens sont nombreux au rendez-vous. Le comité de loisirs pour ses activités comme le Carnaval avec l'aide de Marc-André. J'aimerais remercier les entreprises commanditaires de nos œuvres sur notre territoire!

Merci à vous tous! Vous vous impliquez pour notre communauté.

Je tiens à vous dire que quand je suis dans des activités extérieures de notre municipalité, plusieurs personnes soulignent le travail et l'enthousiasme qu'ils voient dans notre communauté et c'est grâce à vous que Saint-Siméon rayonne dans Charlevoix ! Je suis fier de vous.

## **CONCLUSION**

Le conseil municipal se donne toujours comme mission de travailler pour l'avenir c'est-à-dire d'avoir une vision pour les prochaines années afin d'attirer les gens à s'établir chez nous et d'inciter les touristes à choisir Saint-Siméon comme lieu de destination de vacances.

En ce qui concerne l'orientation du prochain budget et de votre compte de taxes, je tiens à vous rassurer que notre municipalité est en bonne situation financière.

En dépit des nouveaux rôles d'évaluation déposés pour 2013-2014-2015 qui représentent une indexation de 4,5%, nous tenterons de chiffrer le plus fidèlement possible, pour le bien de nos contribuables, afin de maintenir les taux de taxes équitables.

Encore cette année, votre compte de taxes sera détaillé, c'est-à-dire que vous pourrez voir ce qu'il vous en coûte pour les différents services tels : quote-part de la MRC, financement du camion-citerne et du réaménagement de la caserne, Sûreté du Québec.

En terminant, je vous invite à vous tenir au fait du monde municipal que ce soit par votre présence aux séances du conseil, par le biais de notre bulletin municipal, par l'entremise de notre site internet à l'adresse : [www.saintsimeon.ca](http://www.saintsimeon.ca) et maintenant sur Facebook au : [www.facebook.com/municipalite.saintsimeon](http://www.facebook.com/municipalite.saintsimeon).

Ce rapport sera publié la prochaine édition de notre bulletin municipal le  
« Haut-Parleur ».

***Sylvain Tremblay, Maire***